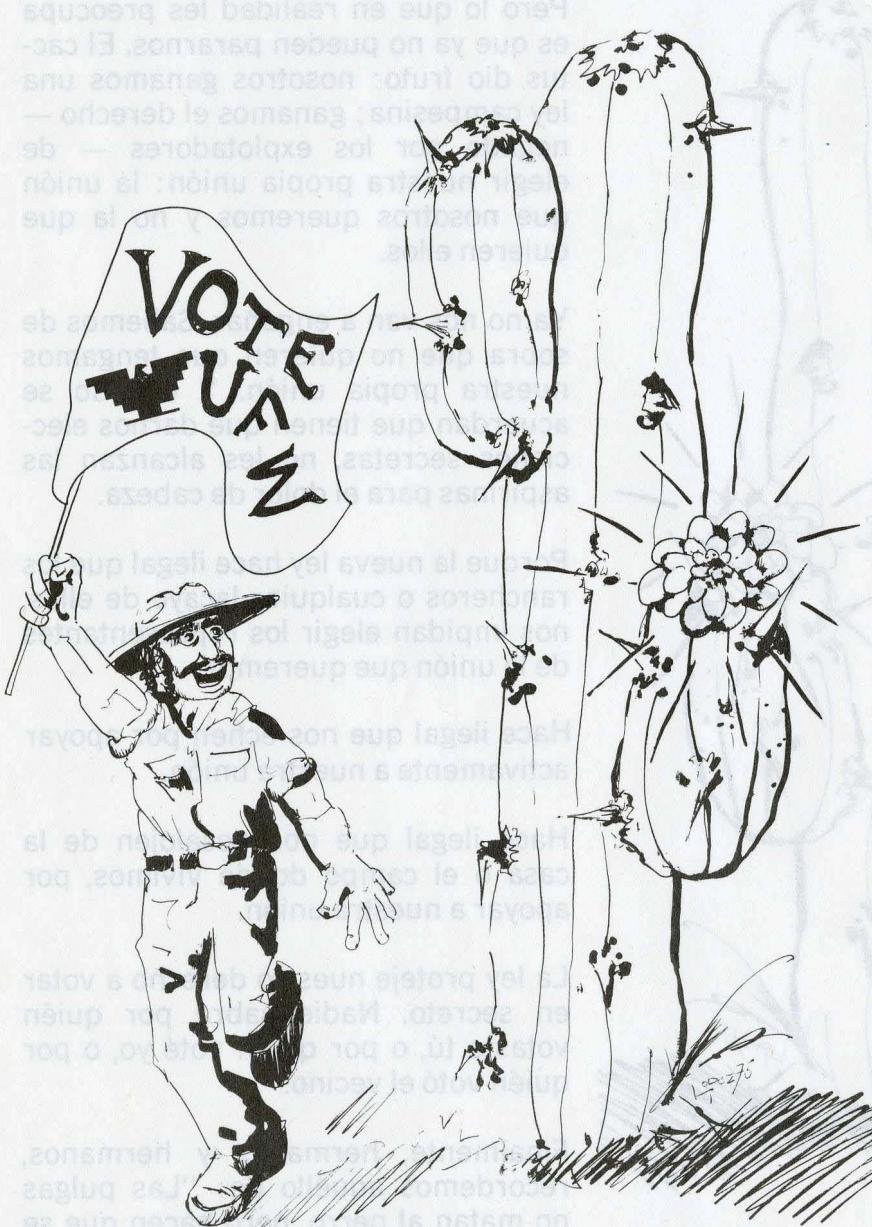


# The Cactus Doesn't Carry Grudges... Just Spines

There's an old Mexican proverb that says, "Nobody looks at a cactus unless its bearing fruit." There's a lot of truth in it.

Take the way the Teamsters and the growers look at farm workers. Until recently, we were no more important to them than a thorny, old cactus in the desert. But now the cactus is bearing fruit.



They notice us now, like the fruit on the cactus, because of our newly won right to secret-ballot elections.

That's why the growers and the Teamsters may try to appear concerned about us now. But we must ask ourselves: "Were they ever concerned about farm workers like us before?" We know the answer.

The growers and Teamsters are concerned about us now because they know we can bring in our own union, the United Farm Workers, and they can't stop us.

The farm worker law makes it illegal for the growers or anyone who works for them to prevent us from talking to union representatives.

The law makes it illegal for them to fire us for actively supporting our union.

The law makes it illegal for them to evict us from our home or camp for supporting our union.

The law protects our right to vote in secret. No one will know how we voted.

So if the growers and Teamsters tell us they're more concerned about us now, we won't be fooled. They just don't want us to have our own union.

Remember the proverb of the cactus. Let's show them our thorns.

**FOR REAL UNION REPRESENTATION  
FOR REAL UNION BENEFITS  
FOR YOUR OWN UNION  
UNITED FARM WORKERS OF AMERICA, AFL-CIO**

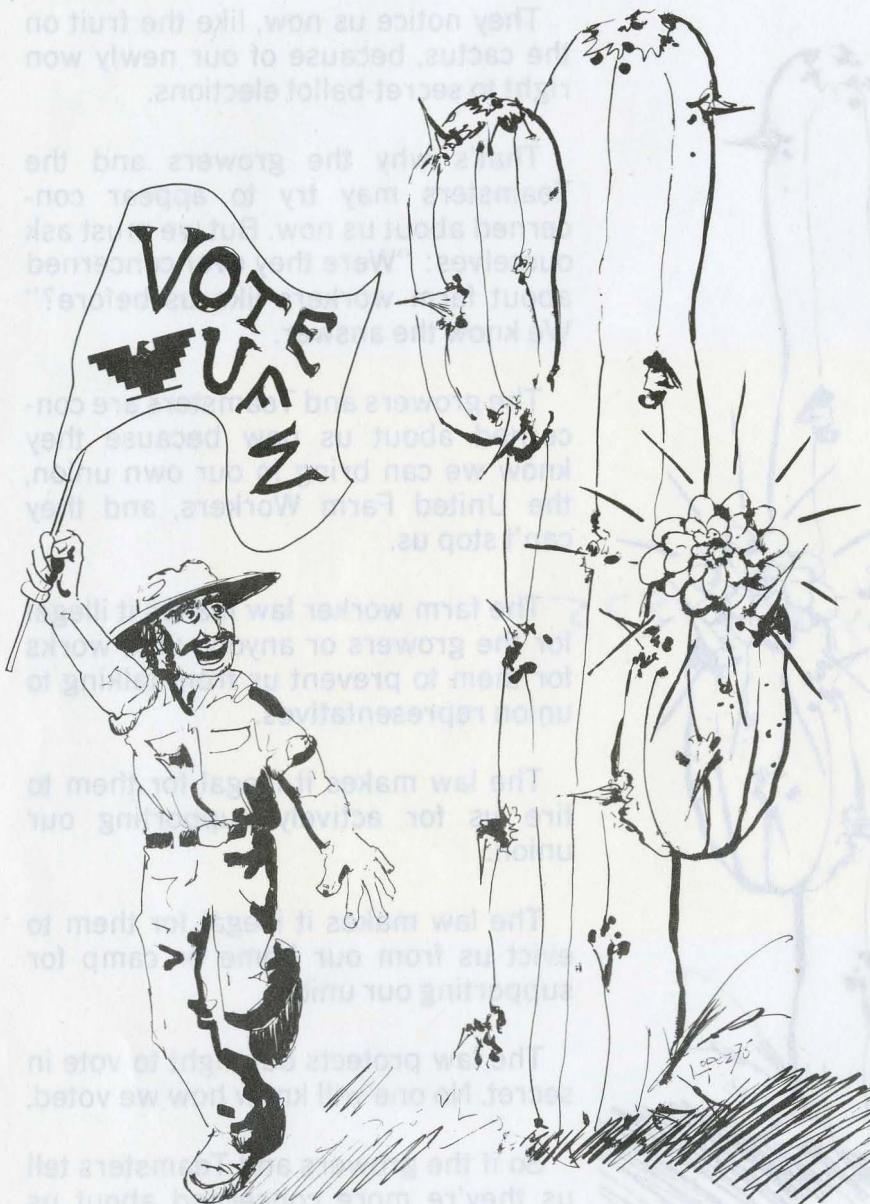
**BOYCOTT GRAPES, LETTUCE & GALLO WINES**



(Unless You See This Label)

# El Cactus Dio Fruto

Hay un viejo proverbio mejicano que dice: "Nadie mira un cactus al menos que esté dando fruto". Esto es cierto y podemos aplicarlo ahorita. De repente, los rancheros y los Teamsters, los mismos que nos golpearon, hirieron e insultaron hasta hace poquito, ahora están preocupándose por nosotros, los campesinos.



"revuelque" y tengamos en cuenta que éso es lo que está pasando a los rancheros y a los Teamsters. Creyeron que las cosas se arreglaban con la fuerza bruta, pero se olvidaron que nosotros tenemos el espíritu de sacrificio y lucha que a ellos les falta.

**¡POR NUESTRA PROPIA UNION, HASTA LA VICTORIA!  
¡SI SE PUEDE!**

**¡Que Siga el Boicoteo de las Uvas, Lechuga, y Vinos Gallo!**